



NORMANDA ESPERANTO - BULTENO

BULLETIN TRIMESTRIEL - TRIMONATA BULTENO

N° 25 - OKTOBRO 1973

Redaktas : Sro JOUIS - 62I, rue Georges Mugnier 76 - BOISGUILLAUME

Sendu la manuskriptojn antaŭ la : 10a de Februaro - 10a de Majo -
10a de Aŭgusto - 10a de Novembro.-

ENHAVO

- Instigo al Esperanto
- Universala Kongreso en Beogrado
- Filatelio
- Vivo de la Grupoj

INSTIGO AL ESPERANTO

Oni plurfoje diris, en la Esperanta medio, ke nia lingvo ne estas bone konata de la ĝenerala publiko, kaj same en la kleraj medioj. Estas do devo de la Esperantistoj ĝin konstante prezenti per diversaj rimedoj.

Unu el la rimedoj kuŝas en la uzo de glumarkoj, ĝenerale verdaj, sur kiuj oni povas legi, ekz. : " Tout le monde est partisan de l'Esperanto " aŭ " TOLSTOI est partisan de l'Esperanto " ktp...

Mi uzis ilin, sed ili ne tro plaĉis al mi, pro la malfacileco surglui ilin, kaj ofte pri la tekstoj, iom infanaj, kiuj malpermesis meti ilin al multaj korespondantoj, pro timo de kontraŭ efekte.

Mi do decidis elekti mem miajn frazejn, kaj por facile apliki ilin sur la kovertejn, kaj preŝipe sur la leterojnmem,

.... /

..... en sufiĉe diskreta maniero; mi fabrikigis kaŭĉukajn stampilojn ĉe ordinara stampilkomercisto.

Kompreneble, unu stampilo kostas iom pli ol paketo + da verdaj frezoj, sed oni povas uzi ĝin longdaŭre, rapide, sur diversaj paperoj, kaj eventuale diskrete, taktoplene, se oni skribas al eminenta korespondanto.

Ĉar la unua stampilo bone funkciis, mi fabrikigis 4 el ili, kun malsamaj tekstoj, adapteblaj al diversaj korespondantoj. Jen tiuj tekstoj :

Pourquoi s'en priver ?... puisque en quelques mois
vous pouvez maîtriser l'ESPERANTO
et vous moquer de la barrière des langues

_____ ESPERANTO _____
Une fraternité internationale.
Sans barrières linguistiques.

Soyez modernes ! Apprenez :
L'ESPAGNOL, L'ITALIEN, LE PORTUGAIS
L'ALLEMAND, L'ANGLAIS, LE RUSSE,
LE SUEDOIS, L'ARABE, LE CHINOIS ...
Ou tout simplement : l'ESPERANTO !

Il y a un bon moyen de ne pas s'entendre
C'est de ne pas se comprendre
Alors soyons bilingues :
LANGUE NATIONALE + ESPERANTO

Mi ne uzas verdan inkon, sed nur nigran. Tiam la teksto povas facile sin meti apud normale presitaleterfronto, aŭ koverfronto. Orte ĝi aperas kiel normale presita aldono.

Same kiel la politikistoj estas elektotaj nur se ili kaptas ĉiujn okazojn sin konigi al la publiko, eĉ dekoraciante meritplenajn virgulinojn, Esperanto fariĝos necesa kiam la ĝenerala publiko ĉiunomente aŭdos aŭ legos pri ĝi !

E. JOUIS -

+ pour information, au Havre :

Mon Lutry - 33, rue Jules Siegfried
ou
Mon Casut - 2, rue Madame Lafayette
environ :

N° 1 16. F.

N° 3 10 F.

N° 2 17. F.

N° 4 16 F.

ĈU VI SCIAS

ke en Novzelando, 990 lernantoj finis la Esperanto-kursojn en 1972.

(HEROLDO)

Ĝi okazis de la 28-a de Julio ĝis la 4-a de Aŭgusto, kun 1.400 partoprenantoj inter kiuj preskaŭ 200 Francoj (nur 4 Normandoj : S-ino Vincent, Ges-roj Tailpied kaj S-ino Lavallée)

Franca karavano foriris de Parizo la 23-an de Julio, tra Chamonix, Milan, Venise, Zagreb, Belgrade. La etoso inter la samideanoj de tiu aŭtoĉaro estis tute simpatia, amika. La reiro okazis tra Sarajevo, Primošten, Rijeka, Salsbourg, Heidelberg, Metz, Verdun, Paris.

Dum la U.K., delegito el ĉiu lando, siavice sur la podio, salutis dum unu minuto la kongrasanojn el 36 landoj. Inter la teatraĵoj ĉiuj admiris dancistinoj kun mirindaj kostumoj. La U.K. bone sukcesis pri ĉiuj debatoj, kiel kutime.

Beograd estas grandega kaj moderna urbo, kiu pligrandigas per Novi-Beograd.

La vetero estis belega kaj varma. Ĉiuj multe ĝuis la ravan restadon en tiu Kongreso.

La venonta U.K. okazos en Hambourg.

H. LAVALLEE -

FILATELIA RUBRIKETO

Eldono de francaj poŝmarkoj -

- 20-8-1973 : Eldono de p-m. je 0,90

Kastelo de Gien (turista serio)

- 10-9-1973 : Eldono de p-m. je 0,60

Salto de Doubs (turista serio kutima uzado)

- 24-9-1973 : Eldono de p-m. je 2 F.

Verko de Watteau "La Fianĉino"

- 1-10-1973 : Eldono de p-m. je 0,45 - Centjarfesto de la mal-
kovro de la lepra bacilo (portreto de Dro Hansen)

- 8-10-1973 : Eldono de p-m. je 0,50 + 0,10

Pasteur (serio famaj eminentuloj)

- 8-10-1973 : Eldono de p-m. je 1 F. - Sepdekkvina datreveno
de la kunigo T.S.F. "Eiffel turo/Panthéon -

M. HETTENBOUT -

- GRAND QUEVILLY -

- GRAND QUEVILLY -
----- Dum tiuj lastaj monatoj, nia Grupo el laika
amikaro Bastié, Calmette, Salengro, iom vekiĝis. Ĝi faris propa-
gandon por nia internacia lingvo per distribuo de flugfolio kaj per
artikoloj en la loka gazeto " Signal " al la loĝantaro de la komu-
numo. Ĝi starigis laborplanon por posttagferia tempo.

Inter aliaj aferoj, ĝi projektis malfermi lernejon ek de Septembro sub gvidado de S-ro Petro Quillaud. Ĝi decidis kontakti la aliajn esperantistojn de la Ruena regiono kaj gardi kun ili ligitecon sed la plej grava afero estis : inviti la proksimajn kongresajn de UNE kaj de Normanda Federacio de UFE dum Aprilo 74, en Grand Quevilly. Kiel vi vidas estas multe da pano sur breto por la Grupanoj.

III

P. JOUVIN -

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044

LE HAVRE -

" FRANCE CULTURE " dum dimanĉo la 7a de Oktobro, elsendis duonhoranprogramon " Esperanto " je tre konvena horo : 13 H 45. Lerta prezento de la lingvo kaj de ĝia historio, agrable aŭdo de kantoj, kaj poste enketo okazinta en Greziliono lastan Aŭguston. Tie la internacia etoso estis varme sentata, kun intervjuoj de eksterlandanoj, komunaj diskutoj kaj kantoj ... Gratulon al la organizintoj de tiu elsendo kiu estas vere sukcesa kaj grave helpas la propagandon de la Grupoj dum tiu epoko de malfermo de Kursoj.

J. GIBBAUX -

INTERVJUO -

INTERVJUO -
----- S-RO LENTAIGNE, el Montpellier, konata pro sia agado
en la Lerneja Movado Freinet, trapasante Le Havre, vizitis S-ron
Chalm, delegito pri Informado : nia dinamika amiko interjuis lin
kaj " rikoltis " valorajn informojn por la plenumo de niaj agadoj....

SUKCESOJ :

----- En la lasta Bulteno, vi povis legi anoncon pri la konkurso de Pola Radio Ĉu vi provis ĝin ? Notu bone ke la unua premio (10 taga restado en Polujo) estis gajnita de Francio : S-ro L. Giloteaux kaj la dua premio iris al nia Samideano A. Chalm en Le Havre. Konklude ; aŭskultu atente Radion Varsovio kaj provu la venontan konkurson... Ĉu ni havos iam la plezuron iam anonci sukceson de Normando ?

URBA BIBLIOTEKO :

----- Novaj Esperantaj titoloj estas disponeblaj. -

KURSOJ :

----- Grupo de Radio-Amatoroj : oni povas legi en la tagordo de ties Ĝenerala Kunveno : " Organizado de Esperanto-Kursoj " .-

Liceo " Oceana Pordo " : konversacia kurso ĉiuvendrede

19 H 15 / 20 H 30

M.J.C., 2 av. Foch, kurso por komencantoj ĉiutage

19 H 15 / 20 H 30

Liceo " Raoul Dufy " : baldaŭ : unua grada kurso -

Liceo " Cauceriauville " : " " " " " "

Sokuristoj de la

Ruga Cruco : " " " " " "

Pardonpeto.-

----- Tiu bulteno aperis longatempe post la normala dato. Bonvolu pardoni al ni pro tiu malfruo : la ronéo-maŝino kaj la maŝinantino estis malsanaj !

La maŝinantino estas duone riparita " sed la maŝino estas tute riparita post restado en Parizo por ŝangi kaŭcukon de la cilindro.

Do, fine, jen nia Normanda Bulteno !

N.P.

La Havra Grupo funebras :

Fraŭlino Aniard, Honora Prezidentino de nia Grupo forpasis la 15an de Septembro, atingante 85 jarojn.

La Havraj Gesamideanoj kiuj konis ŝin memeros kun korpremo ŝian dinamikecon, ŝian propran manieron gvidi Esperanto-kursojn, kun arto tuj paroligi la lernantojn.

Ni konis ŝin ĉiam preta aktivi kaj helpi. En kiom da porpacaj movadoj ŝi aniĝis, helpis, klopodis !

Certe, multaj membroj de UNE kortuŝite memeros pri la ĉiam ridema vizaĝo, la vortfacila babilemo de nia optimista kungrupanino, kaj ŝiaj vivparolaj partoprenoj dum la kunvenoj !

Dankon al VI Fraŭlino ANIARD, pro via optimismo en la Vivo, via fideleco al Idealo de Paco, kaj sincera Amo al la Homoj ...

Lasminute, ni ekscias pri la forpaso de S-ro Letailleux el Sanvico.

Certe, pluraj Normandoj memeros pri niaj gesamideanoj Letailleux kiam, antaŭ kelkaj jaroj ili ankoraŭ povis ĉeestis renkontojn.

Nia simpatia amiko S-ro Letailleux, ricevu tie niajn sincerajn kondelencojn.

ĈU VI SCIAS ??

.... ke en Usono estas eldonata la plej ampleksa Esperanto-kurso sur diskoj ; 14 lecionoj sur 14 longdaŭraj diskoj instruas Esperanton al anglalingvanoj.

(Heroldo)

.... ke la grava franca eldona " Presses Universitaires de France " ĵus publikigis en sia serio " Que sais-je " sub N° 1511, 126 paĝan eseon pri la Internacia Lingvo " L'Esperanto ".

(Heroldo)

.... ke en la plej luksa hotelo en Lieĝo (Belgujo) esperantisto deĝoras kiel interpretisto.

(Heroldo)

PLACE

(extensible...)

réservée aux articles que, de toute la Normandie, tous les Grupoj ou les Samideanoj isolés voudront bien nous faire parvenir.... !

Merci à l'avance.

N.P.

- U N E -

KONGRESO EN 74 -

----- La 14an de Oktobro kunvenis en Grand-Quevilly la estraro de U. N. E. kun partopreno de S-ino Vincent. Temis pri organizo de komuna kongreso : U.N.E. + Federacio Normanda de UFE.

La loka Kongresa Komitato konsistas el dinamikaj samideanoj el Grand-Quevilly, urbo kie okazos tiu Normanda renkonto dum la 16a kaj 17a de Marto 1974.

Kompreneble, detalaj informoj sekvos en la estontaj bultenoj sed oni flustras jam ke la programo estos alloga

... bone notu la daton !

J.G.

Ou vi scias ??

----- ke ĉe la Eŭropa Kongreso en Londono (II/I3 manifestacioj de Majo) grupo da esperantistoj informis la 1.000 diversnaciajn partoprenantojn pri la Internacia Lingvo.

(Heroldo)



T. LECOQ

Mia nomo estas PLORUL

Mi estas malgaje.

Mi ne havas amikojn

Mi ne konas Esperanton -

MI estas RIDUL

Mi estas optimista

Suno kaj bonhumoro estas
miaj simboloj

Mi parolas Esperanton !

[illegible]

CU VI SCIAS ? ?

..... ke la Brita Parlamenta Grupo por Esperanto

kunvenis por la dua fojo.

Polycopié par le

GROUPE ESPERANTISTE HAVRAIS

DEPOT LEGAL :

3ème trimestre 1973

La Gérante : N. Peltier -